

- 关于台词的备注:  
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

### Jiaying

大家好，欢迎收听 BBC 英语教学的“你问我答”节目，我是佳莹。这档节目解答广大的英语爱好者在学英语时遇到的难题。本期节目的问题来自听众 Lee，问题由我来代读。

### Question

我很喜欢你们的节目。请问“testify、certify、verify、confirm”和“bear out”都有“证实，证明”的意思，它们到底该怎么区分呀？

### Jiaying

听众 Lee 想知道这五个说法的区别。“Testify、certify、verify、confirm”和“bear out”都可以用来表示“确认事情或信息”，但是用法却不同。

先来看动词“testify”。“Testify”是正式的法律用语。在法庭上，动词“testify”的意思是“宣誓作证，出庭作证”。听两个例句。

### Examples

She testified that her husband had been with her at the time of the crime.

(她出庭作证说，案发时她丈夫和她在一起。)

You need to testify in court tomorrow.

(你明天需要出庭作证。)

### Jiaying

另外，“testify”也可以表示“事件或事实表明或证明某事属实”，后面常接介词“to”，和动词“validate”的意思相近。

### Examples

The results of the test testify to the fact that this is the fastest car.

(测试结果证明这是最快的汽车。)

As his writing style testifies, he was a great romantic writer.

(正如他的写作风格所示，他是一位伟大的浪漫主义作家。)

### Jiaying

下面，来看动词“certify”。“Certify”的意思也是“证明某事属实”，但它多指书面形式上的认证。虽然其它几个说法的意思也都和“证实”有关，但“certify”是在谈论书面证明时最合适的用词。来听两个例句。

### Examples

The toy was certified safe for children.

(该玩具经认证对儿童是安全的。)

The lawyer said she would certify that my documents were translated properly.

(律师说过她会证明我的文件是如实翻译的。)

### Jiaying

动词“certify”还可以用来表示“证明某人具有从事某项工作的技能和资格”。用来证明具备某种技能的文件通常被称为“certificate (证明, 证书) ”。

### Examples

Sharon is a certified physician and works at the hospital.

(莎朗是一名认证医生，在这家医院工作。)

Fang Wen was certified as an accountant when he left university.

(方文大学毕业时被认证为具有会计师资格。)

### Jiaying

动词“verify”和“confirm”都有“证实”的含义。从这层意义上说，“verify”更正式一些，而“confirm”则更常用于口语交流中。相比之下，“verify”强调“确认某事的真实性”，而动词“confirm”的用法则相对更广泛。听两个例句，句子中分别使用了动词“verify”和“confirm”。

### Examples

Is there anyone who can verify where you were on the night of the 17th?

(有人能证实 17 日晚上你在哪里吗?)

Can I just confirm that the flight leaves at 22.30?

(我能确认一下航班是 22 点 30 分起飞吗?)

### Jiaying

我们继续说“confirm”。“Confirm”也用来表示“确认会出席会议或活动”，这个“confirm”常以电话或书面的形式完成，而其它几个说法都不能这样使用。

## Examples

Fourteen guests have confirmed their attendance at next week's party.

（已有 14 位客人确认出席下周的聚会。）

Can you email and ask everyone to confirm their attendance to the meeting?

（你能发邮件让所有与会人员确认出席吗？）

## Jiaying

最后，“bear out”的意思是“证实某事”，常用于被动语态中，也就是“borne out（得到证实）”。这个短语通常用来描述“一个普遍为人所信的说法的起源得到了证实”。

## Examples

The claims he made aren't borne out by any scientific evidence.

（他的说法没有得到任何科学证据的证实。）

The manager's claim that productivity was down was borne out by the sales figures.

（经理称生产力有所下降，这个说法得到了销售数字的证实。）

## Jiaying

概括地说，“testify”的意思是“在法律背景下或以法律身份确认某信息”；动词“certify”表示“书面确认某事属实”或“证明某人有技能或资格从事某项工作”；动词“verify”和“confirm”都有“核实信息”的意思，“verify”比“confirm”更正式一点，“confirm”还可以表示“确认出席活动”；“bear out”的意思是“支持或证实某事”。

如果你在英语学习中遇到了难题，欢迎通过微博向我们提问。我们的微博账号是“BBC 英语教学”。你也可以发邮件给我们，邮箱地址是：[questions.chinaelt@bbc.co.uk](mailto:questions.chinaelt@bbc.co.uk) 谢谢收听“你问我答”节目。我是佳莹。再会！